**Сказки** наполнены невероятными событиями, фантастическими приключениями. Сказка всегда нам интересна. Ее очень любят, передают из уст в уста, из поколения в поколение. Люди, рассказывая сказку, часто изменяли и дополняли её. Обычно сказка становилась от этого всё интереснее, занимательнее. Сказки есть в фольклоре всех народов. И некоторые сказки разных народов бывают похожи друг на друга.

Именно поэтому наше исследование посвящено сказке как жанру фольклора.

**Целью** проекта является сравнение русских и узбекских сказок.

Мы сравним русские народные сказки «Мальчик с пальчик», «Золотая рыбка» и узбекские народные сказки «Мальчик с горошину» и «Побратим».

**Задачи** проекта:

- рассмотреть сказку как жанр устного народного творчества;

- рассмотреть основные виды сказок;

- выявить основные сходства и различия в системе образов, композиции, жизненном уроке узбекских и русских сказок.

Сказка – один из основных фольклорных жанров, в основе которого лежит вымысел. Это эпический жанр устного и письменного народного творчества, прозаический или устный рассказ о вымышленных событиях в фольклоре разных народов.

Слово сказка известно с XVII века. До этого времени употребляли термин "байка" или "басень", от слова " бать", " рассказывать".
Народная сказка - это сокровище народной мудрости. Её отличает глубина идей, богатство содержания, поэтичный  язык и высокая воспитательная направленность ("сказка ложь, да в ней намек"). Сказка - один из самых популярных и любимых жанров фольклора, потому что в ней не только занимательный сюжет, не только удивительные герои, а потому, что в сказке присутствует ощущение истинной поэзии, которая открывает читателю мир человеческих чувств и взаимоотношений, утверждает доброту и справедливость, а также приобщает к русской культуре, к мудрому народному опыту, к родному языку.

Фольклорная сказка имеет  **разновидности**. Выделяются:

*Сказки о животных;*

*Волшебные сказки;
Бытовые.*

*Докучные сказки*

**Волшебная сказка** имеет в своей основе сложную композицию, которая имеет экспозицию, завязку, развитие сюжета, кульминацию и развязку. В основе сюжета волшебной сказки находится повествование о преодолении потери или недостачи, при помощи чудесных средств, или волшебных помощников.  Завязка сказки состоит в том, что главный герой или героиня обнаруживают потерю или недостачу или же здесь присутствую мотивы запрета, нарушения запрета и последующая беда. Здесь начало противодействия. Развитие сюжета — это поиск потерянного или недостающего. Кульминация волшебной сказки состоит в том, что главный герой, или героиня сражаются с противоборствующей силой и всегда побеждают её. Развязка — это преодоление потери, или недостачи. Обычно герой (героиня) в конце «воцаряется» — то есть приобретает более высокий социальный статус, чем у него был в начале.

**Сказки о животных**. Изображая животных, сказка придает им человеческие черты, но в то же время фиксирует и характеризует повадки, "образ жизни". В сказках о животных действуют рыбы, звери, птицы, они разговаривают друг с другом, объявляют друг другу войну, мирятся.

**Бытовые сказки** имеют в основе события ежедневной жизни людей. Сказки передают быт, в котором участвуют реальные герои: муж и жена, господа и слуги, глупые барыни и сударыни, вор и солдат и конечно хитрый хозяин. Названия в бытовых сказках говорят сами за себя: Каша из топора, Барин и мужик, Жена спорщица, Дочь семилетка, Дурак и береза и другие.

**Докучные  сказки** - сказки, в которых многократно повторяется один и тот же фрагмент текста. Такая сказка похожа на цепь с большим количеством повторяющихся звеньев, количество которых зависит только от воли исполнителя или слушателя. Пример такой сказки – «Сказка про белого бычка»:

*- Не сказать ли тебе сказочку про белого бычка?*

*- Скажи!*

*- Я скажи, ты скажи. Не сказать ли тебе сказочку про белого бычка?*

*- Не хочу!*

*- Я не хочу, ты не хочешь. Не сказать ли тебе сказочку про белого бычка?*

*- Отстань!*

*- Я отстань, ты отстань. Не сказать ли тебе сказочку про белого бычка?*

*- Вот пристал!*

*- Ты говоришь «вот пристал», я говорю «вот пристал». Не сказать ли тебе сказочку про белого бычка?*

*Молчание…*

*- Ты молчишь, и я молчу. Не сказать ли тебе сказочку про белого бычка?*

*И продолжается эта докучная игра про белого бычка до тех пор, пока не замолчит совсем или не убежит прочь тот, кому ее сказывают.*

**Узбекские сказки**, как и сказки других народов – древнего происхождения.По содержанию, художественным образам и особенностям композиции узбекские народные сказки также как и русские можно разделить на три большие группы — сказки о животных, волшебно-фантастические и бытовые.

**Сказки о животных** считаются одним из наиболее древних видов фольклора. Часто здесь высмеиваются и осуждаются не просто различные человеческие пороки и недостатки, а недостатки угнетателя, их несправедливость, жестокость и беспечность. Характерно, что в сказках о животных обычно подчеркивается победа маленьких, трудолюбивых животных над хищными и коварными. Например, это ярко видно в сказках «Сусамбил» и «Умная коза», где домашние животные борются против хищников — льва, тигра, волка.

**Волшебно - фантастические сказки** узбекского народа тоже имеют, как правило, древние корни. Их возникновение относится к периоду, когда люди еще не понимали законов природы и не знали путей воздействия на нее. Люди тогда верили в таинственные силы природы, в существование дивов, пэри, аждаров — драконов и других мифических существ, в возможность превращений человека в животное или неодушевленные предметы.

В волшебно-фантастической сказке есть чудесные помощники, которые в самый трудный момент помогают положительным героям. Чаще всего эти помощники — мудрец-старик, волшебные животные, птицы, разные таинственные предметы — кольцо, нож, перья и др. В сказке «Эрназар и Кимоиазар» главную роль играет волшебный нож, подаренный герою отцом. В сказках «Туклибой», «Воспирохун» и некоторых других героям помогает волшебник — Хизр. В сказке «Мусофирбек» герою при исполнении самых трудных условий хана помогает его жена-пэри, в сказке «Кенжа-батыр» из-под земли на своем крыле героя поднимает легендарная птица Семург, а в сказках «Золотая рыбка», «Сохибжон и Ахмаджон» герою помогает, волшебная рыба, принимающая образ джигита. Волшебные помощники и предметы, действующие в волшебной сказке, не снижают роли героя, не умаляют ею достоинства. Наоборот, чтобы подчинить их или завладеть ими, требуется сообразительность, ловкость, мужество. Все это подчеркивает моральную и физическую силу человека, его неизмеримое превосходство над самыми сильными проявлениями волшебства.

Характерен образ младшего брата, которого в семье все почитают дурачком. Старшие братья себя считают умными и сильными. Младший брат (например) младший брат в сказке «Три богатыря», младший царевич в сказке «Сладкоголосый соловей») держится просто, скромно, он трудолюбив, честен, бесстрашен, настойчиво преодолевает все трудности, в этом образе народ высказал свои взгляды на добро, уверенность в победе справедливости.

Наряду с положительными героями в волшебных сказках художественно ярко показаны отрицательные образы: Алмауз-кампыр, (нечто вроде бабы-яги), злые духи, дьявол-шайтан, колдун. Часто они наделяются фантастическими свойствами. Например, див в сказках рисуется так: он великан-страшилище, обладает необыкновенной физической силой, а иногда и колдовскими свойствами. Он может в любую минуту навредить человеку, погубить его или, что гораздо реже, служит герою, доставляет ему богатство, власть.

Разнообразны по своему содержанию **бытовые сказки**. В них отражены лучшие стороны жизни узбекского народа: его ум, труд, мужество, гуманность, дружба и другие положительные качества.

Язык узбекских народных сказок мало чем отличается от современного народного разговорного языка. Сказочник стремится древнюю, по происхождению сказку рассказать понятным языком.

Сказки сохраняются в памяти слушателей и изменяются, переходя из уст в уста. В них спокойно повествуется о событиях, которые следуют одно за другим. Обычно сказка начинается присказкой «Бор экан, йук экан» -«Было не было», «В стародавнее время в одной стране», «У одного отца было три сына» и т. д. Характерным для сказочного стиля является повторение — все повторяется по три раза.

**Сравним** сказки русского и узбекского фольклора.

|  |  |
| --- | --- |
| **Мальчик с пальчик** | **Мальчик с горошину** |
| Русская народная сказка | Узбекская народная сказка  |
| **Имя главного героя** |
| Мальчик с пальчик | Нахотбай |
| Появился у старика со старухою | Появился в семье рабочих (батраков) |
| Помогал по хозяйству  | Помогал по хозяйству |
| Мальчик с пальчик с богатством возвращается домой.  | Счастливый конец. Обидчик наказан, семья стала богатой.  |

Можно сделать вывод, что сказки очень похожи по сюжету. Например, в сказках мальчики приносят обед в поле. Но есть и отличия. Например, в узбекской сказке злой бай приказывает избавиться от такого работника. Но Нахотбай чудом спасается. Добрые люди помогают ему отомстить хозяину, а все его богатство отдают семье мальчика. Мальчик с пальчик более хитрый, умный. Он предлагает его продать за тысячу рублей барину. «Небось – не пропаду, назад домой приду».

**Сравним** фантастические сказки русского и узбекского фольклора.

|  |  |
| --- | --- |
| **Золотая рыбка** | **Побратим** |
| Русская народная сказка | Узбекская народная сказка  |
| **Главные герои** |
| Старик, старуха, золотая рыбка | Старик-рыбак, его сын, хан, золотая рыбка, юноша-побратим, дочь хана, рыба-великан |
| Выполняла желания старухи | Спасла от смерти молодого рыбака |
| В конце сказки все возвращается на свои места. Старуха опять остается у разбитого корыта | В конце сказки молодой рыбак и его жена – дочь хана возвращаются в рыбацкую хижину к отцу и живут долго и счастливо |

Эти сказки похожи тем, что в них присутствует золотая рыбка и именно из-за нее начинают происходить события. Русская сказка - о жадной старухе, которая не могла остановиться, ей хотелось все больше и больше богатства, славы. И в итоге она осталась ни с чем, потому что пожелала быть владычицей морской. Это сказка показывает, что бывает с жадными, эгоистичными людьми.

В узбекской сказке молодой рыбак отпустил золотую рыбку, пока старик-отец побежал позвать хана, чтобы показать ему дивную рыбку. За это разгневанный хан хочет убить юношу. Ему связывают руки и пускают в лодке в море. Рыбка спасает его, превращается в побратима, помогает заслужить расположение хана и любовь его дочери. В этой сказке еще есть волшебный предмет – кольцо, которое дала рыбка юноше. У сказки счастливый конец. Она учит быть добрым, честным, чистым и душой и помыслами.

**Вывод**

Таким образом, сказки разных народов имеют похожие сюжеты, но в то же время в каждой есть свои особенности, связанные с традициями, климатом, бытом. Например, в русских и узбекских сказках есть похожие сюжеты («Мальчик с пальчик» и «Мальчик с горошину»; «Золотая рыбка» и «Побратим»). Но они различаются наличием героев, именами героев, а иногда даже тем уроком, который нужно вынести, прочитав сказку.

Сказки расширяют  кругозор, пробуждают интерес к жизни  и творчеству народов, воспитывают  чувство доверия ко всем обитателям нашей Земли, занятым честным  трудом.

Сказки мудры и учат людей высокой нравственности незаметно, ненавязчиво. Как на крыльях они уносят нас в воображаемый мир, заставляя дивиться богатству народной выдумки. В народном творчестве сказка — вероятно, и есть самое большое чудо.

**Литература**

*Афанасьев А.Н.* Русские народные сказки. М., 1982.

*Золотая* рыбка [Электронный ресурс]. URL: http://hyaenidae.narod.ru/story5/346.html (дата обращения 20.03.2018).

[*Красовский В.Е.*](https://istina.msu.ru/workers/1325957/)*,*[*Ситников В.П.*](https://istina.msu.ru/workers/1326011/)*,*[*Леденев А.В.*](https://istina.msu.ru/workers/3488464/) Большаялитературная энциклопедия для школьников и студентов. М., 2006.

*Литературная энциклопедия*. [Электронный ресурс]. URL: http://feb-web.ru/feb/litenc/encyclop/ (дата обращения 20.03.2018).

*Сказка* [Электронный ресурс]. URL: http://www.krugosvet.ru/enc/kultura\_i\_obrazovanie/literatura/SKAZKA.html (дата обращения 19.03.2018).

*Сказка* [Электронный ресурс]. URL: http://alcala.ru/literaturnaia-enciklopedia/slovar-S/6043.shtml (дата обращения 15.03.2018).

*Узбекские* народные сказки [Электронный ресурс]. URL: http://litresp.ru/chitat/ru/д/drugie-afzalov-m-i/uzbekskie-narodnie-skazki-tom-1/2 (дата обращения 25.03.2018).

*Узбекские* сказки (тексты) [Электронный ресурс]. URL: http://vseskazki.su/narodnye/uzbekskie-skazki.html (дата обращения 15.03.2018).